предложенную им на основании двенадцати списков. Редакцию „распространенную“ мы предпочли называть редакцией основной А; редакцию „компилятивную“ — редакцией основной Б. Последняя может быть прослежена в двух основных видах. Кроме указанных еще В. Л. Комаровичем редакций — редакции хронографической, редакции святцев, редакции особой (в дальнейшем называем ее „стрелецкой“) и редакции проложной, — должны быть указаны: редакция воинская (в двух видах), редакция типа „Сказания“ (в двух видах), редакция риторическая, редакция церковная и редакция распространенная. Существуют, кроме того, переделки XIX в., которые здесь не рассматриваются. „Краткая редакция“ выделена В. Л. Комаровичем ошибочно.

В указанные В. Л. Комаровичем признаки различия между собой двух основных редакций должны быть внесены изменения. Признак первый, по которому в редакции основной А Евстафий прибывает в город Ригу, а в основной Б — в город Кесь,[1] не может быть принят. Не может быть принят также и признак четырнадцатый, по которому в редакции основной А захваченные татарами дружинники Евпатия Коловрата называют себя „храбрами“, а не „рабами“ князя Юрия Ингоревича: „храбрами“ называют себя дружинники Евпатия только в тексте списка БАН, 16. 15. 8; во всех остальных списках редакции основной А дружинники говорят про себя: „раби великого князя Юрья Ингоревича Резанского“. Несомненно однако, что в списке БАН 16. 15. 8 отразился древнейший вариант текста (слово „храбр“ вышло из употребления уже в XVI в.). Неточно указан В. Л. Комаровичем также признак четвертый: Глеб Коломенский упоминается и в списках компилятивной редакции. Следует вообще отметить, что перечисление участвовавших в бою с Батыем и павших князей, а также их расстановка в этом перечислении сильно колеблются в различных списках и требуют особого изучения. Неточно указан В. Л. Комаровичем и признак восьмой, по которому эпизод о нашедшем тело Федора пестуне Апонице (эта форма имени пестуна Федора встречается в списках чаще, чем указанная В. Л. Комаровичем форма „Аполоница“) имеется только в списках редакции основной Б. Признак девятый, касающийся прощания перед битвой рязанских князей, относится только к первому виду основной редакции Б.

Отличия редакции основной А от редакции основной Б в главнейшем следующие: 1) в редакции основной Б имеется небольшое дидактическое вступление перед рассказом о нашествии Батыя. Этого

---

[1] Кесь, Кезис-Венден, ныне Цесис. Н. И. Петров в докладе „Сказание о перенесении образа св. Николая Зарайского из Корсуня через Ригу в Зарайск в 1224—25 гг.“ („Археологические известия и заметки“, издаваемые Моск. археолог. общ., № 9—10, М., 1896, стр. 296) неправильно предположил, что Кесь — Икескола. В русских летописях Кесь постоянно — Венден.